



**Українська Католицька Парафія
Покров Пресвятої Богородиці**

**Protection of the Blessed Virgin Mary
Ukrainian Catholic Parish**

550 West 14 Avenue, Vancouver, BC V5Z 1P6

Phone: 604.879.5830 Fax: 604.874.2727

E-Mail: office@stmarysbc.com

Website: www.stmarysbc.com

*“Today the Virgin stands before us in the temple,
And together with the choirs of saints prays to God for us.”*

13 вересня, 2026

Volume 70 No. 29

September 13, 2026

Служби Божі/Divine Liturgies

Неділя/Sunday: 8:30 am English

10:30 am Ukrainian

У Свята/Holy Day of Obligation

10:00 am

Щодня/Daily (Mon-Sat)

7:30 am in Chapel

Сповідь/Confessions

Before both Sunday Divine Liturgies

By appointment during the week

Baptism by appointment

Anointing of the Sick/Hospital Visits/

Eucharist for the sick - any time

Marriages - the arrangements with the priest must be made at least 8 months before the marriage

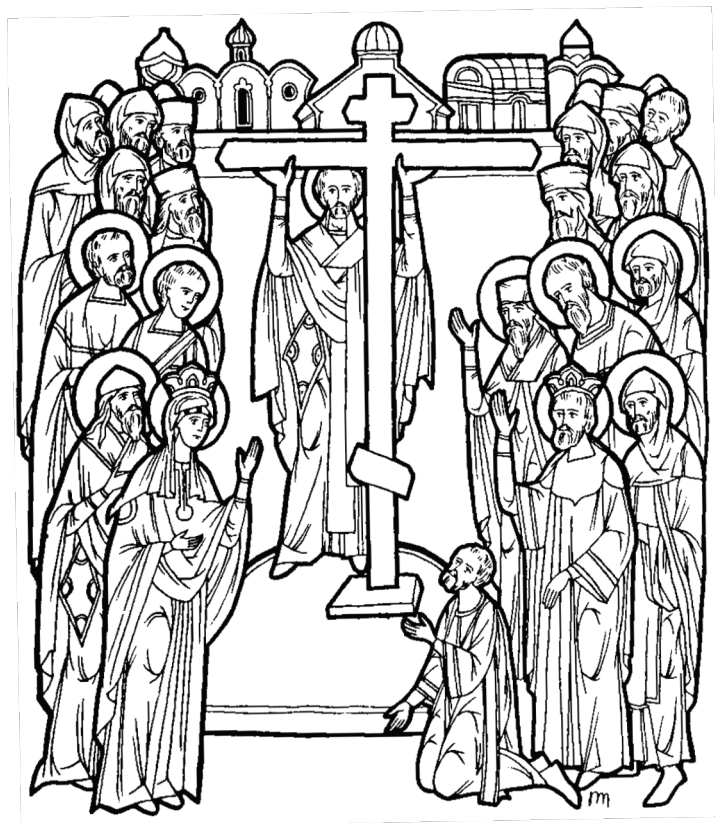
Funerals - by arrangement

Basilian Fathers serving the Parish

Fr. Joseph Pidskalny, OSBM - Administrator

Fr. Dionysiy Zavedyuk, OSBM - Assistant

**Неділя перед
Воздвиженням Чесного Хреста**



**Sunday before
Exaltation of the Holy Cross**

Galatians 6:11-18

John 3:13-17

Welcome! The Protection of the Blessed Virgin Mary Parish welcomes everyone to our Sunday Divine Liturgy. We are blessed to have you with us.

Today: Our **Parish Picnic** will be held after the 10:30 am Divine Liturgy.

Сьогодні: Парафіяльний пікнік відбудеться після Божественної Літургії о 10:30.

Tickets for our Parish Praznyk Dinner (October 11) are available in the church vestibule following both Divine Liturgies.

Hymns at the 10:30 am Divine Liturgy

Opening: page 234: В страсі і покорі; V strasi i pokori

Communion: Маріє Діво Пресвята

Closing: page 276: В сильній надії; V syl'niy nadiyi

Eternal Memory! We extend our condolences to the Family of the late Elizabeth Duda. The Funeral Divine Liturgy will be celebrated on Thursday, September 17 at 12:00 Noon. Вічна Пам'ять.

Monday, September 14: Feast of the Exaltation of the Holy Cross. Holy Day of Obligation. 10:00 am: Divine Liturgy in church. Fast day from all meat products.

Понеділок, 14 вересня: Свято Воздвиження Чесного Хреста. Зобов'язуюче свято: 10:00 - Божественна Літургія в церкві. Піст: стриманіст від усіх м'ясних страв.

Saturday, September 19: 10:00 am: First UCWLC meeting to start the new year. Ladies, please try to attend as we have many things to discuss.

Субота, 19 вересня: 10:00 - перші збори ЛУКЖК на початку нового року. Просимо усіх членкинь взяти участь, оскільки потрібно обговорити багато справ.

Проводиться реєстрація на заняття з англійської мови для дорослих із рівнем знань A1–B1 на осінній семестр! Заняття розпочинаються 21 вересня та проходять щопонеділка з 18:30 до 20:30 у підвальному приміщенні церкви. Якщо ви бажаєте долучитися, будь ласка, заповніть **реєстраційну форму** на нашому вебсайті до 19 вересня. Дякуємо!

Registration is now open for English Language Classes for Ukrainian Adults, Levels A1–B1, for the Fall Semester! Classes begin September 21 and will be held on Monday evenings from 6:30–8:30 PM in the church basement. If you would like to join, please complete the **registration form** on our website by September 19. Thank you!

Ukrainian Classes

Ukrainian classes for all levels, including beginners, will begin September 21. Monday evenings, 6:30 - 8:30 in the church basement. All are welcome.

For details, please go to ukrainianclasses.com or call/text Susan at 604.833.8729, email: ukrainianclass@gmail.com.

Preparing for the Christmas Fair 2026

In preparation for the Christmas Fair, the young adults will be organizing a few pyrohy (perogy) making sessions in the next few months. If you are free on the dates below we would love for you to join us. If you have any questions feel free to contact us at: smyoungadultsvan@gmail.com

September 26 - 9:00 am to 5:00 pm	October 2 - 3:00 pm to 8:00 pm
	October 3 - 10:00 am to 5:00 pm
October 30 - 3:00 pm to 8:00 pm	November 6 - 3:00 pm to 8:00 pm
October 31 - 10:00 am to 5:00 pm	November 7 - 10:00 am to 5:00 pm
November 13 - 3:00 pm to 8:00 pm	November 20 - 3:00 pm to 8:00 pm
November 14 - 10:00 am to 5:00 pm	November 21 - 10:00 am to 5:00 pm

Готуючись до Різдвяного базару, молодь організує декілька днів щоб ліпити вареники у наступні два місяці. Якщо ви вільні у ці дати, ми запрошуємо вас доєднатися до приготування вареників. З будь-яких питань, звертайтеся за імейлом: smyoungadultsvan@gmail.com

26 вересня - 9:00 - 1700	2 жовтня - 15:00 - 20:00
	3 жовтня - 10:00 - 17:00
30 жовтня - 15:00 - 20:00	6 листопада - 15:00 - 20:00
31 жовтня - 10:00 - 17:00	7 листопада - 10:00 - 17:00
13 листопада - 15:00 - 20:00	20 листопада - 15:00 - 20:00
14 листопада - 10:00 - 17:00	21 листопада - 10:00 - 17:00

Icon on Praznyk Dinner Ticket

Angels are primarily known as both God's messengers and servants. They are messengers in that they communicate God's plans and instructions, guiding people to fulfill His divine plan. They are also God's servants, ministering spirits who serve all of humanity (guardian angels), acting as instruments of His will in the world and in people's lives. Angels also offer perfect worship and praise to God.

While the Archangel Michael is usually vested as a warrior in his role as a leader in the battle against Satan and evil, the icon depicted on this year's Praznyk dinner ticket is that of St. Michael the Archangel vested in a deacon's liturgical vestments.

The Archangel is vested in a deacon's alb and orarion, suggesting that one of the roles of a deacon is that of spiritual leader, helping to protect us against evil, while also being of service to the Church and the faithful. The deacon also offers worship and praise to God when he assists the priest or bishop at the Divine Liturgy or other liturgical celebrations.

Subdeacon Adrian, in his role as Deacon, will be asked to fulfill the roles of spiritual leader and protector of the faith, a man of service to the parish community that he serves, offering praise and worship by his presence at all Liturgical celebrations. Axios!

Parish Praznyk and Diaconal Ordination

This year's Parish Praznyk (Feast Day) will be celebrated on Sunday, October 11. On that day Subdeacon Adrian Kopystynski will be ordained to the Diaconate by His Excellency Bishop Michael Kwiatkowski.

This is a very special and blessed day for our parish and for Subdeacon Adrian. Therefore, only ONE Divine Liturgy at 10:00 am will be celebrated on this day. A Parish Dinner will follow in the auditorium.

We are grateful for the gift of Subdeacon Adrian's vocation and we pray that Our Lord will bless him in his ministry. Axios!

Parish Praznyk Dinner / Diaconal Ordination of Adrian Kopystynski Sunday, October 11, 2026

Divine Liturgy: 10:00 am

12:30 pm: Parish Dinner in the Auditorium

Tickets: Advance purchase only

Weekday - Parish Office: 604.879.5830

Sunday - Following the Divine Liturgies on September 20, 27, October 4

Cut-off date for ticket purchase: October 7, 2026

Adults: \$30 / Youth 7-19: \$20 / Children 6 & under: no charge

Парафіяльний празник і дияконські свячення

Дата цього річного Парафіяльного празника (Покрову): неділя, 11 жовтня. Цього дня піддиякон Адріян Копистинський прийме дияконські свячення з рук преосвященного владики Михайла Кв'ятковського.

Це дуже особливий і благословенний день для нашої парафії та для піддиякона Адріана. Тому цього дня буде відслужена тільки ОДНА Божественна Літургія о 10:00 год. Після неї відбудеться парафіяльна гостина у великому залі.

Ми вдячні за дар покликання піддиякона Адріана і молимося, щоб Господь Бог благословив його в його служінні. Аксіос! – Достойний!

Гостина з нагоди парафіяльного празника і дияконських свячень Адріана Копистинського Неділя, 11 жовтня 2026 р.

Божественна Літургія: 10:00

12:30: Парафіяльна гостина в залі парафії

Квитки: Тільки попереднє придбання

Будні дні - Парафіяльний офіс: 604.879.5830

Неділя - після Божественної Літургії 20 і 27 вересня та 4 жовтня

Остання дата придбання квитків: 7 жовтня 2026 р.

Дорослі: \$30 / Молодь 7-19 років: \$20 / Діти 6 і менше років: безоплатно